



# L'Écoutille

Juin 2022 - Volume 29 No.3



Parc Nautique Lévy (1984) inc.



*Un milieu de choix*



***La Coupe Femina est  
de retour!***

En couverture:  
Drapeaux de la Coupe Femina

Ci-contre: Fin d'après-midi au PNL.



## Administrateurs

### COMMODORE

Danielle Leblanc

### VICE-COMMODERE

Stéphane L'Ecuyer

### SECRÉTAIRE

Sébastien Larochelle

### TRÉSORIER

André Bragoli

### DIRECTEUR

Robert Bégin

### DIRECTEUR

Martin Duchesneau

### DIRECTEUR

André Langevin

### DIRECTEUR

Martin Leclerc

### EX-COMMODERE

Georges Leblanc

**L'Écouteille est publié**

Par Parc Nautique Lévy (1984) inc. au  
rythme de 6 numéros par année.

Il est distribué  
par courriel (couleur) à ses membres  
puis placé sur le site Web :  
[www.parcnautiquelevy.com](http://www.parcnautiquelevy.com)

## Personnel régulier 2022

### DIRECTEUR GÉNÉRAL

Georges Leblanc

### MAÎTRE DE PORT/ASSISTANT DG

Rénald Lagacé

### ADJOINTE ADMINISTRATIVE

Johanne Lévesque

### ADJOINT MAÎTRE DE PORT/ SERVICE À LA CLIENTÈLE

Luc Carrier

### ASSISTANT MAÎTRE DE PORT

Normand Perreault

### PRÉPOSÉS (services aux membres)

Anne-Sophie Carrier

Mélina Chabot

Alexia Courcy

William Fleury-Wright

Laurence Goulet

Robin Kelleher

Elliot Tavares-Leblanc

### GARDIENS DE NUIT

Réjean Blanchet

Rock Pelletier

*Maintenez à jour votre adresse courriel  
auprès du secrétariat*

### RESPONSABLE TECHNIQUE

Danielle Leblanc

### COLLABORATEURS

Michelle Cantin

Luc Carrier

Georges Leblanc

Patrick Leclerc

### RECRUTEMENT ET PUBLICITÉ

Johanne Lévesque

La publication de l'Écouteille est possible grâce plusieurs collaborateurs. Nous tenons à remercier ceux qui, année après année, nous permettent de vous livrer un bulletin de liaison qui informe sur la vie de la marina. Nous remercions également ceux qui nous accompagnent pour une première année.

Nous invitons tous nos lecteurs à les encourager; ce sera votre façon de leur dire merci.

## IL S'EN PASSE DES AFFAIRES AU PNL!...

La saison est maintenant bien amorcée!

Il s'en passe des affaires au PNL! Et voici quelques-unes de mes réflexions en ordre chronologique, qui en découlent...

La période officielle des mises à l'eau est terminée et pour ceux qui la vivait pour la première fois, j'imagine que vous avez compris en ayant les pieds dedans, la complexité de la manœuvre pour le PNL! Bravo à Rénald, Luc et Georges qui ont réussi le tout sans presque perdre leur calme... Blague à part, je vous lance mon chapeau car chaque année, vous devez effectuer cette opération (2 fois en comptant les sorties de l'eau) dans des conditions extrêmement difficiles. Je me suis tenue sur le bord de la descente un bon samedi matin et j'ai pu observer les manœuvres qu'ils doivent effectuer : non pas seulement de bouger et mettre à l'eau les bateaux mais de planifier l'ordre dans lequel ce sera fait, de tenter de limiter les accès et les stationnements nuisibles, de répondre aux multiples questions qui leur sont constamment posées, d'éviter les accidents avec les véhicules qui ne cessent de circuler dans la cour mais également de faire attention aux piétons qui dans certains cas, ne semblent pas avoir beaucoup d'instinct de conservation... et j'en passe. Et tout cela dans le but de libérer le terrain le plus tôt possible car comme plusieurs l'ont constaté la fin de semaine dernière, on a besoin d'un maximum de places de stationnement et ce, rapidement. Bref, bravo messieurs!

La marina est maintenant pleine à 100%! Cette situation est entre autres grâce à Johanne qui est notre courtière #1 en places au PNL! C'est une situation extrêmement intéressante pour le PNL mais qui nécessite un suivi serré. C'est pourquoi il est demandé à tous de ne pas changer de place et ce, même momentanément, sans en discuter auparavant avec le personnel parce que sinon, le tout deviendra un casse-tête ingérable. En effet, il faut que notre personnel sache et soit sûr des places disponibles notamment pour que le PNL soit en mesure d'accueillir des visiteurs. C'est pourquoi on vous demande également, lorsque c'est possible et que l'information est disponible, de nous informer lorsque vous quittez pour une longue période : avec cette information, on pourra rentabiliser l'espace en le louant à un visiteur durant ce temps. C'est bon pour le PNL et donc, pour vous! Je me dois cependant de mentionner, car il y a de plus en plus de questions à ce sujet, qu'il est INTERDIT, à tous les membres qu'ils soient actifs ou saisonniers, de disposer eux-mêmes de leur place à quai, de la promettre à quelqu'un d'autre ou encore de la sous-louer durant leur absence. Tous ces types de « transactions » doivent OBLIGATOIREMENT passer par l'administration du PNL. Imaginez le capharnaüm que la marina deviendrait si des gens arrivaient avec leur bateau sans que l'on soit au courant, avec des mensurations de bateau qui finalement ne font pas à l'emplacement promis, qui n'ont pas nécessairement d'assurances, qui entrent au PNL sous toutes sortes de conditions et à des prix différents,... Si vous avez des questions à ce sujet, n'hésitez pas à consulter la section de *l'Infos en bref* de ce journal (p.9), l'administration ou encore les Règlements généraux du PNL.

Juillet 2022, marquera le retour après 2 ans d'absence de la Coupe Femina. Du 7 au 10 juillet pour être plus précise. Nous sommes très contents et fiers que cet événement unique, qui prend de l'ampleur à chaque édition, soit basé au PNL. Je ne sais pas si Michelle Cantin savait au départ le succès que son idée remporterait mais en même temps, *on récolte ce que l'on sème* et Michelle, elle sème! Elle travaille très fort avec son équipe à faire de cet événement un incontournable. Et cet incontournable est une excellente vitrine extérieure pour le PNL. C'est aussi à nous, membres du PNL, d'en profiter, de faciliter le déroulement de l'événement et de faire preuve de flexibilité durant cette fin de semaine. En effet, on s'attend évidemment à une augmentation de l'achalandage sur le site mais aussi du bassin. Comme mentionné précédemment, la marina est pleine à 100%... Et on attend des voiliers de l'extérieur qui passeront quelques nuits au PNL. Il est donc fort probable que l'on doive se « faire un village de course ». Pour ceux qui ne savent pas à quoi je fais référence, il s'agit simplement de mettre les bateaux à l'épaule dans le bassin à partir des pontons principaux qui relient les pontons A et B et ceux du C et D. Les bateaux sont donc attachés les uns aux autres sur leurs flancs et les occupants des bateaux passent de l'un à l'autre pour embarquer et débarquer. Si on en arrive là, on vous en avertira car bien que le but de tout cela est d'être en mesure d'augmenter momentanément la capacité d'accueil de la marina tout en tentant de minimiser les inconvénients pour les membres, il y en aura tout de même. Mais justement, on mise sur la préparation et l'accueil de nos membres! Au final, on ne parle que de 2-3 nuits qui en contrepartie, nous feront une énorme publicité. Alors, tel que dit, on vous mettra au courant des événements et en attendant, un gros « Bravo! » à Michelle et tu peux compter sur nous, les membres du PNL.

Dans un même ordre d'idée, lors de cette fin de semaine, le PNL invite ses membres à un déjeuner sous le chapiteau de la Coupe Femina. Dimanche le 10 juillet donc, on vous attendra pour partager un déjeuner fait par Yan et sa gang de Les Flibustiers! (Voir l'invitation et les détails ci-bas). On souhaite deux choses pour cet événement : de tous vous voir et qu'il fasse beau! En fait trois choses : on souhaite également du vent pour la course!



**Danielle Leblanc**  
Commodore

### **ACTIVITÉ POUR LES MEMBRES DU PNL—10 JUILLET**

Maintenant que les exigences sanitaires imposées en période de pandémie sont chose du passé, le Parc Nautique Lévy invite ses membres pour un déjeuner sous le chapiteau de la Coupe Femina.

**LIEU** : Sur le site du PNL au chapiteau de la Coupe Femina.

**QUAND** : Le dimanche 10 juillet entre 09h00 et 11h00.

**POUR QUI** : Pour (2 personnes); i.e. le membre actif et son membre associé ou conjoint(e) ou le saisonnier et conjoint (e).

**ANIMATION** : Conférence à 10h30 offerte par l'organisation de la Coupe Femina.

**RÉSERVATION OBLIGATOIRE pour le déjeuner à effectuer avant le lundi 4 juillet:**

- ◆ Au bureau administratif
- ◆ Au 418 - 833 9421 poste 102
- ◆ Ou sur [info@parcnautiquelevy.com](mailto:info@parcnautiquelevy.com)

**La Direction du PNL**

## **INVITATION À UN 5 À 7 POUR UNE OCCASION DE RENCONTRE**

Après deux années de pandémie et l'adhésion de 120 nouveaux membres au Parc Nautique Lévy, il est important de vous donner à nouveau, l'occasion de partager et échanger sur votre passion du nautisme.

Vous êtes cordialement invités au « **Salon des membres** » le **vendredi 17 juin dès 17h00.**

Un Comité organisationnel s'est formé afin de tous vous recevoir et cela, dans le but qu'anciens et nouveaux Membres puissent fraterniser.

L'événement se déroulera en toute simplicité; venez faire la jasette et au fait, vous pouvez apporter vos consommations et grignotines.

Veillez confirmer votre présence à M. Marc Leblanc  
Cell: 418-580-0796 ou courriel: marcleblanc0557@gmail.com

Cependant, si vous désirez prolonger votre soirée au restaurant *Les Flibustiers*, veuillez réserver le plus rapidement possible.

**Le Comité de la rencontre.**



### **VOTRE FOURNISSEUR MULTIÉNERGIE**

Carburant | Solvant | Lubrifiant  
FED | Propane | Antigél  
Liquide lave-glace | Mazout

418 832-6104  
harnoisenergies.com



**Ernest Boutin Inc.**

**ENTREPRENEUR  
ÉLECTRICIEN**

4, rue des Émeraudes, Lévis  
+1 418 837 2900  
info@ernestboutin.com



**CMMTQ**  
Corporation des maîtres  
mécaniciens en tuyauterie  
du Québec

**MARCEL LEBLANC & FILS INC.**

Entrepreneurs en plomberie et chauffage  
Industriel, Commercial et Résidentiel

1400, Des Riveurs  
Lévis, Québec, G6V 0A8

Tél.: 418-837-7969  
Fax: 418-837-7243  
marcel-leblanc@bellnet.ca

## **NOTE IMPORTANTE — ACHAT D'UN NOUVEAU BATEAU**

Si vous prévoyez changer d'embarcation, parlez-en au préalable à l'administration du PNL. Surtout si vous désirez allonger votre bateau!

Présentement, la marina est pratiquement à pleine capacité. C'est une excellente situation pour le PNL et l'ensemble de ses membres mais cela implique qu'il se pourrait que l'on ne soit pas en mesure de vous relocaliser rapidement au sein de la marina et donc, que l'on ne soit pas en mesure de vous attribuer un ponton répondant à vos besoins aussi rapidement que vous ne le souhaiteriez. Ce serait une situation plus que désagréable de ne pas avoir d'emplacement pour votre nouvelle acquisition!

Et c'est pourquoi, AVANT de vous engager dans une nouvelle acquisition, vérifiez avec la Direction la capacité du PNL à vous accommoder.

Merci de votre habituelle collaboration!



**Des services qui s'adaptent  
à votre horaire**

- Services conseils offerts du lundi au samedi au siège social (995, boul. Alphonse-Desjardins)
- Services comptoir offerts le samedi au Centre de services Les Galeries Chagnon
- Assistance téléphonique 7 jours sur 7
- Conseillers en ligne
- Financement hypothécaire offert le soir et la fin de semaine
- Et plus encore!

### **Rendez-vous en ligne**



Dans le but de bien vous servir et de protéger votre santé, nous offrons les **rendez-vous par téléphone et en mode virtuel.**

1 800 CAISSES | [desjardins.com](https://desjardins.com)  
Suivez-nous sur  [Facebook](https://www.facebook.com/desjardins)  
418 833-5515

 **Desjardins**  
Caisse de Lévis

## **LES BARRIÈRES D'ENTRÉE ET DE SORTIE DU STATIONNEMENT**

Prenez note qu'en temps normal, les barrières d'entrée et de sortie du stationnement seront activées au minimum, à tous les jours, dès 16h00 et du vendredi PM au lundi AM ou selon les fêtes, besoins particuliers ou événements.

N'oubliez donc pas de toujours avoir sous la main votre carte magnétique pour accéder au stationnement et que votre véhicule doit arborer votre vignette de stationnement afin d'éviter un éventuel remorquage...

Tous les visiteurs, les non-membres usagers du restaurant et de l'école de voile doivent utiliser, en tout temps, les «stationnements visiteurs». Nous rappelons également qu'en tous temps, il est interdit aux membres de faire passer la barrière à des non membres, lorsque celle-ci est fonctionnelle.

### **LE RESTAURANT LES FLIBUSTIERS**

Le restaurant reçoit sa clientèle en salle et offre également un service de prêt à apporter.

Pour connaître les horaires et faire une réservation, visitez son site et son Facebook.

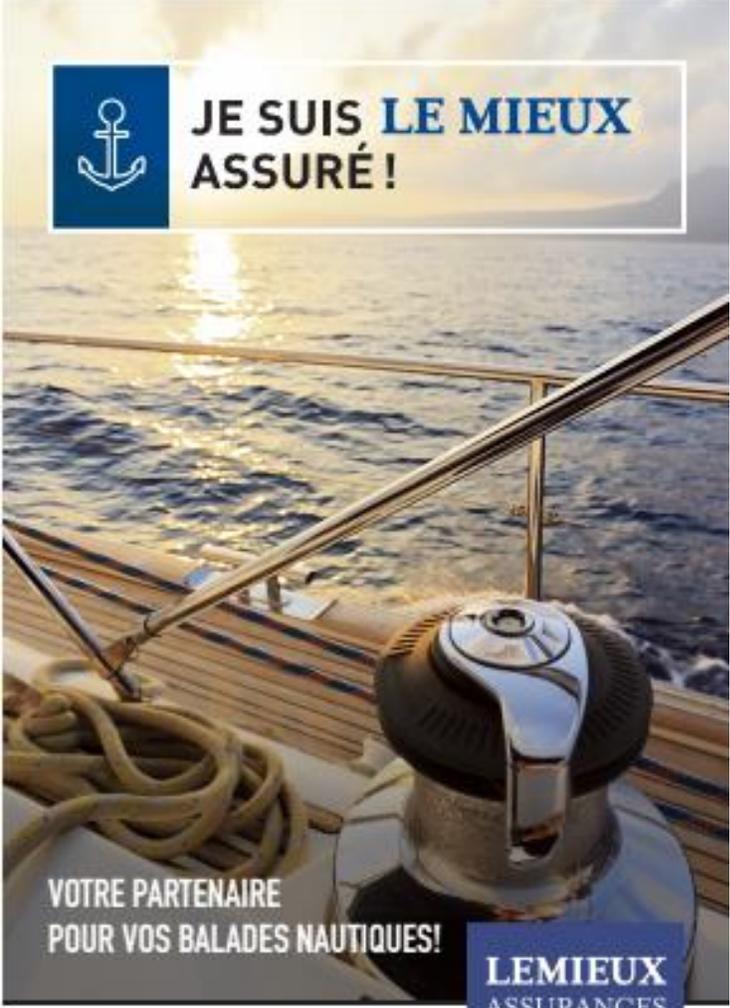
[www.bistrolesflibustiers.ca](http://www.bistrolesflibustiers.ca)



**LES FLIBUSTIERS**  
Cuisine Bistro, Snack Bar, Brunch

 VISITEZ NOTRE PAGE FACEBOOK  
**@BISTROLESFLIBUSTIERS**

Par Tiempo Cuisine Adaptative



 **JE SUIS LE MIEUX ASSURÉ!**

**VOTRE PARTENAIRE POUR VOS BALADES NAUTIQUES!**

**LEMIEUX ASSURANCES**  
CABINET DE SERVICES FINANCIERS



Automobile



Entreprise



Habitation



Cautionnement

CABINET DE SERVICES FINANCIERS

**418 835-0939**

 [lemieuxassurances.com](http://lemieuxassurances.com)

### CHACUN SA PLACE À QUAÏ

Maintenant que la période des mises à l'eau est terminée, une place à quai a été attribuée à chaque membre actif et à chaque visiteur saisonnier.

- ⇒ Une saine gestion du bassin exige que tous doivent obligatoirement utiliser QUE le ponton qui est mis à leur disposition.
- ⇒ Il est strictement défendu de changer de ponton, même pour une courte période et ce, même si vous savez que la place est «libre» lorsque l'occupant habituel est en vacances.
- ⇒ Si une situation particulière exigeait, en urgence, un changement de ponton, vous devez en informer les personnes en poste, lesquelles seront en mesure de vous attribuer un ponton qui n'est pas déjà attribué ou réservé. Nous vous remercions de votre habituelle collaboration



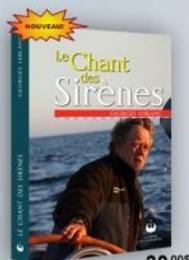
### À L'ATTENTION DES MEMBRES ACTIFS ET VISITEURS SAISONNIERS

Afin de gérer au mieux les espaces libres et la visite d'éventuels visiteurs nous vous demandons, S.V.P.:

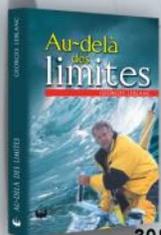
- \* D'informer le personnel du PNL de la période où votre embarcation quittera le PNL pour le temps de vos vacances.
- \* Pour les véhicules de ceux qui s'absentent pour la période des vacances, des places de stationnement de longue durée sont prévues à cet effet. S'informer auprès du personnel du PNL.
- \* Si possible, confirmez-nous la date de votre retour quelques jours à l'avance au 418-833- 9421 poste 102.

**Voilà le cadeau idéal à offrir à un parent, un ami, un employé ou à vos clients.**

L'auteur Georges Leblanc vous propose ses livres et DVD. Il dédicacera votre livre selon vos désirs.



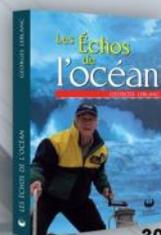
Livre «LE CHANT DES SIRÈNES» 30 00\$



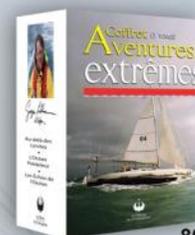
Livre «AU-DELÀ DES LIMITES» 30 00\$



Livre «L'Océan PRÉDATEUR» 30 00\$



Livre «LES ÉCHOS DE L'Océan» 30 00\$



Coffret 3 Livres «AVENTURES EXTRÊMES» incluant : «AU-DELÀ DES LIMITES» «L'Océan PRÉDATEUR» et «LES ÉCHOS DE L'Océan» 80 00\$

*Georges Leblanc*  
à Rippon

Pour commander ou autres informations:  
[info@georgesleblanc.com](mailto:info@georgesleblanc.com) ou (418) 564-4800  
Pour commander en ligne, visitez [www.georgesleblanc.com](http://www.georgesleblanc.com)

## **CLARIFICATIONS CONCERNANT VOTRE ÉTAT DE MEMBRE ACTIF OU SAISONNIER**

**À vous tous Membres du PNL et Saisonniers,**

Nous devons apporter quelques explications car plusieurs membres ou saisonniers semblent ignorer le règlement et les ententes qu'ils ont prises lors de l'acquiescement de leur facture des frais de marina 2022. En fait, c'est lorsqu'un membre actif ou un saisonnier vend son embarcation et qu'il ne souhaite pas utiliser de services pour la suite de la saison que cela prend tout son sens... C'est-à-dire que celui-ci doit réaliser, qu'au moment où il a payé sa facture pour les frais de marina annuels il a accepté le «NON REMBOURSABLE et NON TRANSFÉRABLE» qui y sont inscrits. Donc, en considérant cette acceptation par le membre ou saisonnier lors du paiement, il est évident que le PNL n'effectuera pas de remboursements ou crédits sur les frais de marina de la saison en cours.

Faut voir que l'on a eu plusieurs cas différents qui se sont présentés :

**1<sup>er</sup> cas** : Celui qui vend son bateau ne peut en aucun cas céder ou transférer son membership ou son ponton à son acheteur et doit réaliser que le tout est «NON REMBOURSABLE et **NON TRANSFÉRABLE**». Si son acheteur désire rester au PNL, il devra adhérer en tant que membre actif. Alors le plus tôt possible, il doit venir rencontrer l'administration qui l'informera officiellement sur les formalités et les frais à prévoir pour devenir membre au PNL.

**2<sup>e</sup> cas** : Un membre actif ou un saisonnier vend son embarcation et revient avec une autre embarcation de la même longueur; il n'y a alors aucun problème. Cependant s'il souhaite devenir proprio d'une plus grande unité, il doit vérifier au préalable avec l'administration s'il y a une possibilité pour avoir un plus grand emplacement. Advenant que pour un certain temps, il n'y ait pas d'emplacements disponibles, il serait déplorable de ne pouvoir avoir un ponton cette année. Il faut se souvenir que l'engagement du PNL a été pris en rapport du bateau inscrit en début d'année. Finalement, si le changement pour un bateau plus grand était possible et acceptable, un ajustement aux frais de marina sera apporté pour l'année en cours.

**3<sup>e</sup> cas** : Un membre ou un saisonnier vend son bateau et n'utilisera pas de ponton pour la suite de la saison. Alors, tel que mentionné sur la facture des frais de marina 2022 qu'il a reçue et acquittée, la saison est «NON REMBOURSABLE et NON TRANSFÉRABLE». Donc, le PNL n'effectuera pas de remboursements ou crédits.

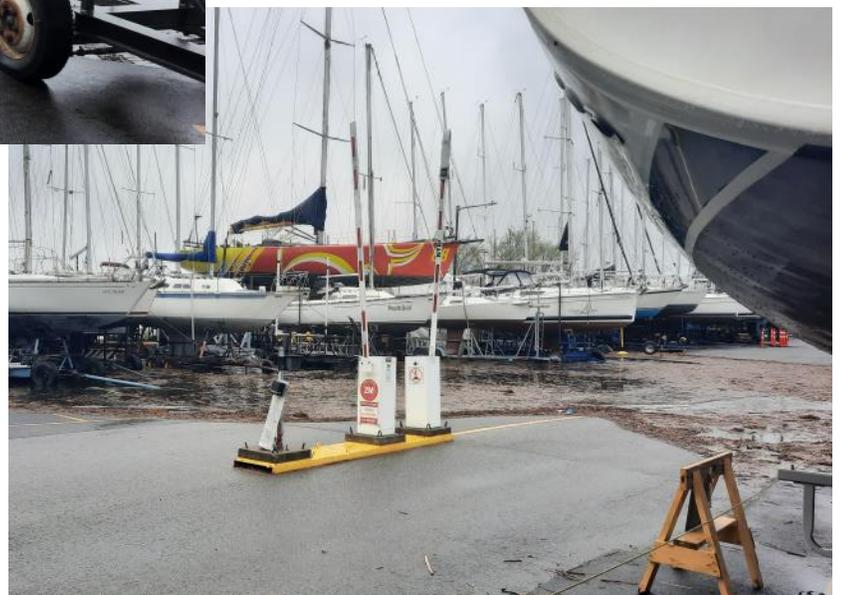
## INFOS EN BREF (suite)

Cependant, il est certain que si au cours de la saison, un membre actif ou un saisonnier revient avec une embarcation de mêmes dimensions, dont il est réellement le proprio et l'utilisateur (le tout étant précisé par le bénéficiaire à l'assurance de l'embarcation) qu'il sera en mesure d'utiliser son ponton.

Tout membre actif ou saisonnier n'aura pas de remboursements ou crédits pour la raison qu'il n'utilise pas de ponton pour la suite de la saison et il ne peut en aucun cas louer ou transférer ses droits à qui que ce soit.

Aussi un membre actif ou un saisonnier qui cherche à louer son emplacement à un tiers en l'annonçant, par exemple, sur les médias sociaux, commet une grave erreur car il crée préjudice aux gens qui l'auront payé dans le but d'obtenir une place à quai au PNL. Considérez que **le PNL ne permettra pas l'accès à ses installations aux personnes qui auront payé ou pris entente avec un membre actif ou un saisonnier.** En conclusion l'annonceur sera tenu de rembourser ces gens lésés et abusés et possiblement, s'exposera à d'éventuelles poursuites judiciaires de leur part.

### La Direction du PNL



17 mai 2022: Débordement du fleuve.

C'est pour cela qu'on retrouve du foin encore partout sur le terrain.

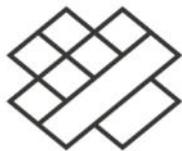
### QUELQUES RAPPELS...

Voici quelques points que les préposés travaillant pour le PNL tiennent à vous rappeler et ce, dans le but que la vie soit plus agréable pour tous!

- Lorsque vous appelez un préposé pour avoir de l'aide pour accoster, soyez conscient qu'il ne sera peut-être pas disponible immédiatement pour vous: il est peut-être en train d'effectuer une tâche qu'il ne peut laisser sans que cette dernière ne soit achevée, comme par exemple, lorsqu'il y a un client au ponton à essence. De même, si vous appelez vous annonçant dans deux minutes et que par exemple, votre place est au bout du B, le délai est un peu court pour se rendre...
- AVANT de vous présenter au ponton à essence, appelez pour vous annoncer et réservez votre place, surtout les jours de grand achalandage. Normalement, toutes les embarcations devraient être munies d'un radio VHF... Il est frustrant pour un utilisateur de perdre sa place au profit d'une embarcation se présentant à l'improviste, alors que lui-même attendait sagement les directives des préposés pour un remplissage de carburant et/ou de vidange des eaux usées.

### PONTON DE SERVICES

Le PNL vis-à-vis ses membres actifs et visiteurs saisonniers s'engage à fournir au ponton de services, à titre gratuit, le pompage des réservoirs septiques et à faire la vente des carburants, essences et diésels. Pour réaliser cela, il a investi d'importantes sommes pour l'installation des équipements et installations pétrolières et autres; lesquels se chiffrent à l'achat à plus de \$200,000. À cela s'ajoutent annuellement de coûteux entretiens, les assurances, les permis d'exploitation et la main d'œuvre. En fait tout cela représente un service essentiel qu'une marina de qualité doit dispenser à ses membres. Nous pouvons cependant affirmer que ces services coûtent davantage au PNL qu'ils ne rapportent; ils n'ont jamais été et ne deviendront jamais rentables. Ce qui nous amène à espérer que tous nos membres achètent leur carburant ici même au PNL; qu'ils aient une petite ou une grande embarcation et si à l'occasion, certains d'entre eux justifient l'usage de réservoirs portables et leur transport sur les pontons, ils doivent en faire le plein ici même au PNL. Nos préposés se font un plaisir de vous accueillir au ponton de services, cependant eux et vous les clients, devez suivre pour la sécurité de tous, les règles inscrites sur la prochaine page.



# PELLETIER

**DECO SURFACES**

Ma vie.  
Mon décor.

## Centre du Sport Motorisé Rive-Sud

**Réparation - Maintenance**  
**Esthétique - Emballage et plus...**

6-5, rue des Émeraudes, Lévis Qc G6W 6Y7  
418-572-0545 / 418-903-1650  
[bateauxconcept.com](http://bateauxconcept.com)

## **PONTON DE SERVICES - RAVITAILLEMENT EN CARBURANT**

LE PERSONNEL DE PARC NAUTIQUE LÉVY (1984) INC N'EST PAS AUTORISÉ À FAIRE LE PLEIN DE CARBURANT DE VOTRE BATEAU, DE SON PROPRE CHEF, À MOINS QUE VOUS SOYEZ CONSENTANT À CE QU'UN MEMBRE DU PERSONNEL EFFECTUE L'OPÉRATION DE REMPLISSAGE À VOTRE PLACE. CEPENDANT, L'OPÉRATION SERA TOUJOURS SOUS VOTRE RESPONSABILITÉ. DE PLUS, EN TOUT TEMPS, VOUS ÊTES PERSONNELLEMENT ET ENTIÈREMENT RESPONSABLE DE TOUTES LES OPÉRATIONS CONDUISANT AU PLEIN DE CARBURANT : IDENTIFICATION DU NABLE DE PONT, DÉPOSE ET POSE DU BOUCHON, CHOIX DE CARBURANT, QUANTITÉ, DÉVERSEMENT, ETC...

### **A – AVANT LE PLEIN DE CARBURANT**

1. Bien amarrer le bateau au quai.
2. Éteindre toute flamme nue.
3. Arrêter tous les moteurs, ventilateurs et autres appareils qui peuvent produire une étincelle ou une flamme.
4. Défense de fumer sur le bateau et sur le quai.
5. Les réservoirs transportables doivent être retirés du bateau et déposés sur le quai.
6. Tous les passagers doivent descendre du bateau.
7. Fermer toutes les ouvertures.
8. Déposer le bouchon.
9. Tenir le bec de la lance fermement contre l'ouverture pour créer une prise de terre avant d'ouvrir ou d'enlever le bouchon du réservoir afin d'éviter la possibilité d'une décharge statique accidentelle.
10. Indiquer la quantité approximative de carburant nécessaire à la personne qui fait le plein d'essence.

### **B – APRÈS LE PLEIN DE CARBURANT**

1. Poser le bouchon le plein terminé.
2. Essuyer immédiatement et entièrement tout déversement de carburant.
3. Ouvrir toutes les ouvertures.
4. Mettre en marche le système de ventilation et bien aérer jusqu'à ce que les vapeurs d'essence soient dissipées entièrement, vérifier qu'il n'y a aucune odeur avant de faire démarrer le moteur.
5. Mettre le moteur en marche.
6. Embarquer les passagers.
7. Larguer les amarres.

N.B. : Une plaquette ou un collant doit être fixé à proximité du nable de pont permettant le plein en carburant et indiquant le type de carburant utilisé.

**LES HEURES DE SERVICE SONT AFFICHÉES AU PONTON ET PEUVENT VARIER  
SELON LES MOIS DE LA SAISON DE NAVIGATION.**

Samedi 25 juin de 9h00 à 16h00, profitez de la présence de la Garde Côtière Auxiliaire Canadienne au Parc Nautique Lévy pour faire une inspection de votre embarcation et de vos équipements.

Prenez une réservation dès maintenant en répondant à ce courriel: [unite04gcac@gmail.com](mailto:unite04gcac@gmail.com)

SVP mentionner que vous êtes du Parc Nautique Lévy, notre nom, nom de bateau et numéro de ponton.

Il sera possible également de s'inscrire le samedi matin à leur kiosque près de l'agora.

Un service gratuit qui vous permettra de naviguer l'esprit tranquille!



#### SOYEZ PRÉVOYANTS

Lors d'une vérification de courtoisie, nous vérifierons avec vous l'ensemble des équipements de sécurité spécifiques à votre embarcation ainsi que l'endroit où ils se trouvent à bord. Nous discuterons de leur utilisation et répondrons à vos questions. Ainsi, vous pourrez profiter pleinement du plaisir de la navigation.



#### VIGNETTE DE CONFORMITÉ

Si votre embarcation rencontre les normes minimales établies, vous recevrez une vignette de conformité de la Garde côtière auxiliaire canadienne (Québec).

#### ATTENTION!

En vertu de la nouvelle Loi sur les contraventions, des billets peuvent être émis relativement à des infractions comme l'absence à bord de l'équipement de sécurité requis, le non-respect des limites de vitesse, la conduite dangereuse, etc. Accepter une vérification de courtoisie de la GCAC vous évitera de telles situations.

#### Gratuitement, la GCAC est à votre service :

- ✓ Elle vous conseille sur la mise en ordre de votre embarcation au regard des normes de sécurité en vigueur, sans émettre de billets d'infraction.
- ✓ Vous informe sur le bon usage des règles de navigation.
- ✓ Vous porte secours en cas d'urgence.

## PROGRAMME DE VÉRIFICATION DE COURTOISIE

### Pour les embarcations de plaisance

**Demandez une vérification gratuite et naviguez l'esprit tranquille !**

Garde côtière auxiliaire canadienne (Québec)

#### NAVIGUEZ L'ESPRIT TRANQUILLE

Une conduite sûre et responsable est un élément clé du plaisir de la navigation. Consultez les publications pour navigateurs.

#### Le GUIDE de SÉCURITÉ NAUTIQUE

Conseils et règles à suivre pour les plaisanciers  
TP511F - Transport Canada

[www.tc.gc.ca/media/documents/securemaritime/tp-511f.pdf](http://www.tc.gc.ca/media/documents/securemaritime/tp-511f.pdf)



#### Les INSTRUCTIONS NAUTIQUES

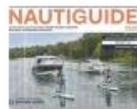
Ministère des Pêches et Océans  
Services Hydrographiques du Canada

[www.shc.gc.ca/publications/sailingdirections-instructionsnautiques-fra.asp](http://www.shc.gc.ca/publications/sailingdirections-instructionsnautiques-fra.asp)



Le NAUTIGUIDE de l'année en cours  
Nautisme Québec

[www.nautismequebec.com/nautiguide.php](http://www.nautismequebec.com/nautiguide.php)



## N'oubliez pas...



Lors de notre présence sur les quais, venez à notre rencontre spontanément. Il nous fera plaisir de prendre rendez-vous ou de procéder directement à la vérification.

## Gratuitement!

Conseiller: [Patrick Leclerc, Commandant d'unité](#)

Pour rendez-vous: [unite04gcac@gmail.com](mailto:unite04gcac@gmail.com)

Unité: 04

Tél.: \_\_\_\_\_

#### Garde côtière auxiliaire canadienne (Québec) inc.

##### Siège social :

17, rue du Prince  
Sorel-Tracy (Québec) Canada, J3P 4J4

1 877 746-4385

[www.gcac-q.ca](http://www.gcac-q.ca)

##### Information générale :

[info@gcac-q.ca](mailto:info@gcac-q.ca)



[www.facebook.com/gcac.q](https://www.facebook.com/gcac.q)



**Pour de l'assistance en mer**  
**VHF voie 16**  
**Cell. \*16**



# **PRÉPAREZ-VOUS ELLES SERONT BIENTÔT LÀ !**

Du 7 au 10 juillet 2022

Du 7 au 10 juillet 2022, la marina du Parc Nautique Lévy sera à nouveau la marina hôte de la 7<sup>e</sup> édition de la Coupe Femina, course de voiliers 100% féminin.

La Coupe Femina est le plus grand rassemblement de navigatrices au Québec et elle réunit des femmes de partout en province. C'est près de 200 navigatrices, sans compter les bénévoles, les partenaires et les accompagnateurs qui débarqueront pour vivre le défi de la Coupe Femina.

Soyez prêts à les accueillir car de leur côté le rendez-vous est fixé !

C'est un vent d'activités qui déferlera sur notre marina. Nous espérons que vous serez nombreux à les encourager, à porter fièrement le drapeau rose de la Coupe Femina et à participer à leurs activités. L'ambiance sera au rendez-vous. Elles débutent leur arrivée le jeudi 7 juillet vers 15 h et elles seront toutes présentes le vendredi 8 en fin d'après-midi. (voir horaire joint)

Parmi les nombreuses activités prévues, tous les membres de la marina sont invités aux activités suivantes :

Vendredi 8 juillet 2022 - 11h00: Séance de yoga – Parc de l'anse à Tibbit

Vendredi 8 juillet 2022 - 18h00: Party Hot Dog et chansonnier au chapiteau Ville de Lévis

Samedi 9 juillet 2022: Encouragez les participantes et suivez la course sur l'eau

Dimanche 10 juillet 2022 - 10h30: Conférence « Océan de plastique : de la mer à votre assiette »  
sous le chapiteau Ville de Lévis.

Après deux ans de pause, c'est une organisation dynamique qui prépare le retour de la Coupe Femina et qui espère que vous serez nombreux à les encourager.

À bientôt !

*Michelle Cantin - présidente*

418-683-8815

[info@coupe-femina.com](mailto:info@coupe-femina.com)

[www.coupe-femina.com](http://www.coupe-femina.com)

# HORAIRE DE LA COURSE

## Préliminaire



### JEUDI 7 JUILLET 2022

De 15 h à 18 h

- Accueil et enregistrement des participantes du Femina Challenge au Trophée Transat Québec-Saint-Malo. Toutes les participantes devront se présenter au Pavillon Coupe Femina à leur arrivée
- Vérification des bateaux et équipements de sécurité

19 h 00      Rencontre des équipes  
                 Atelier sur les Règles de courses  
                 Présentation du parcours, règles de course, sécurité.

### VENDREDI 8 JUILLET 2022

#### Femina Challenge

8 h 00      Déjeuner - Réservé aux inscrites du Femina Challenge  
10 h 00      Départ de l'épreuve 1 - Femina Challenge  
13 h 15      Départ de l'épreuve 2 - Femina Challenge

#### Coupe Femina

De 9 h 00 à 19 h 00

- Accueil et enregistrement des participantes à la Coupe Femina. Toutes les participantes devront se présenter au Pavillon Coupe Femina à leur arrivée
- Vérification des bateaux et équipements de sécurité
- Séances photos

11 h 00      Activité de yoga (45 minutes) - Parc Anse à Tibbit  
12 h 00      Dîner libre  
13 h 00      Atelier sur les Règles de courses  
14 h 30      Le parcours et ses secrets  
                 Sécurité : communication — présentation du plan et équipe

#### Pour tous

16 h 30      Régate préparatoire facultative (optionnelle)  
18 h 00      Party Hot Dog

### SAMEDI 9 JUILLET 2022

07 h 00      Déjeuner pour toutes les participantes  
                 Séances photos  
08 h 00      Réunion des équipages  
09 h 30      Premiers départs - heures à confirmer selon les conditions météo  
18 h 00      Cocktail - Inclus dans le tarif - Côté Jardin  
19 h 00      Souper "Remise de prix" - Non inclus dans le tarif

### DIMANCHE 10 JUILLET 2022

Reprise de la régata du samedi en cas d'annulation pour raison de mauvaises conditions météorologiques.

10 h 30      Conférence "Océan de plastique : de la mer à votre assiette"  
                 Défi Saint-Laurent

**ACTIVITÉ DE YOGA**  
avec Dominique Pelletier

**VENDREDI 8 JUILLET**  
**À 11 H**  
**PARC DE L'ANSE À TIBBIT**  
(à côté de la marina)

**GRATUIT POUR TOUS**



*Party*  
**HOT DOG**  
et chansonnier

**Bienvenue tous !**



**VENDREDI 8 JUILLET à 18 h**  
Sous le chapiteau Ville de Lévis




**OCÉAN DE PLASTIQUE:**  
**de la mer à votre assiette**

Dimanche 10 juillet 2022 à 10 h 30  
sous le chapiteau Ville de Lévis



**CONFÉRENCE GRATUITE**  
**POUR TOUS**



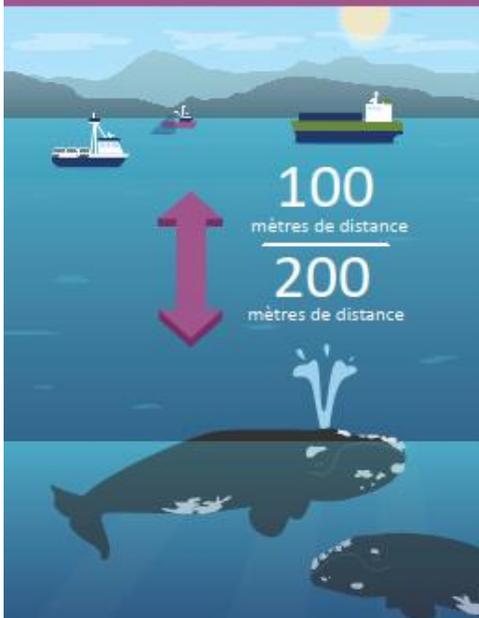
# GRANDS FEUX LOTO-QUÉBEC



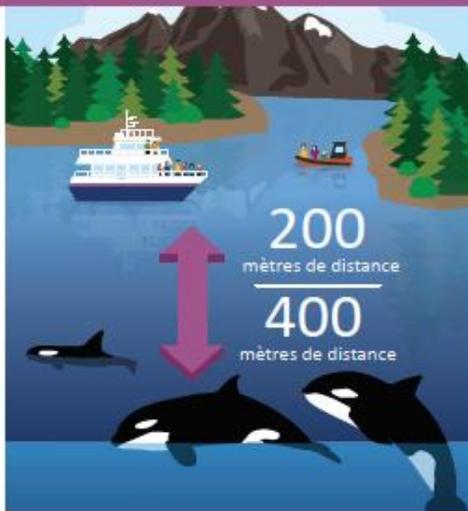
Les Grands Feux Loto-Québec reviennent cet été. Si leur programmation vous intéresse:

<https://lesgrandsfeux.com/infos-pratiques/>

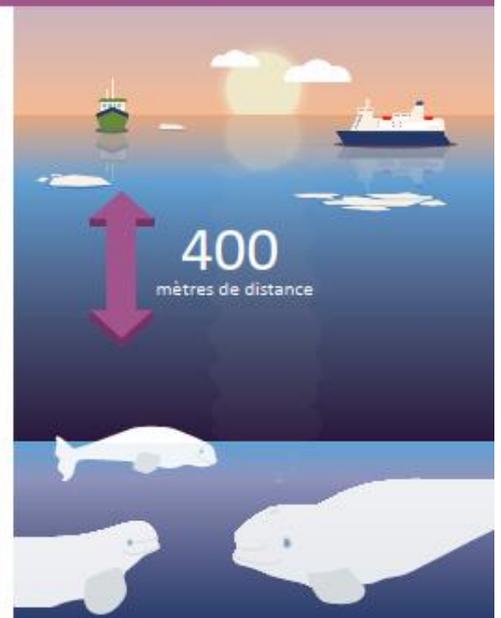
Si vous voyez la queue, les nageoires ou le souffle d'un mammifère marin, restez à bonne distance



Restez à au moins **100 mètres** de la plupart des baleines, des marsouins et des dauphins et à **200 mètres** s'ils sont en position de repos ou avec leur veau.



Restez à 200 mètres des épaulards de la C,-B, et de l'océan Pacifique et à 400 mètres de tous les épaulards situés dans les eaux côtières du sud de la Colombie-Britannique entre la rivière Campbell et juste au nord d'Ucluelet\* (1 juin – 31 mai)  
\*En vertu de la Loi sur la marine marchande du Canada. Quelques exceptions peuvent s'appliquer.



Bélugas dans l'estuaire du Saint-Laurent

Certaines baleines, comme l'épaulard, en Colombie-Britannique, et le béluga de l'estuaire du Saint-Laurent, au Québec, ont besoin d'une **plus grande distance** en raison des menaces auxquelles elles sont déjà confrontées. Des distances d'approche adaptées à des circonstances particulières sont établies. <https://dfo-mpo.gc.ca/campaign-campagne/protectingwhales-protgerbaleines/index-fra.html>

**APPRENEZ À NAVIGUER**  
(voilier, catamaran, bateau moteur)

Formation Nautique Québec

OCEAN SKILLS

Maintenant complices de votre formation

[formationnautiquequebec.com](http://formationnautiquequebec.com)

## APPRENEZ À NAVIGUER

Sur voilier, sur catamaran ou sur bateau moteur

*Ocean skills* et *Formation nautique Québec*, maintenant complices de votre formation.

Ils sont passionnés de navigation, ils sont motivés à partager leur savoir, ils sont soucieux du développement des compétences des plaisanciers et de répondre à leurs objectifs de navigation et ils sont toujours à l'affût des moyens à mettre en place pour rendre agréable la formation de plaisance : *Formation Nautique Québec* et *Ocean Skills* unissent leurs forces afin d'élargir leur offre de formation.

L'offre de cours couvre trois univers de navigation : la navigation sur voilier, la navigation sur catamaran et la navigation sur bateau moteur. Pour tous les plaisanciers, il est maintenant possible d'apprendre tout ce qu'il y a à savoir pour naviguer à son rythme.

Chaque univers de navigation peut comprendre jusqu'à 4 niveaux de formation dont une formation progressive et intuitive réalisée par des professionnels de l'apprentissage et du nautisme. Selon la pratique de la navigation choisie, un niveau peut comprendre de :

✦ 20 à 34 vidéos (2h à 4h) en situation, filmées en 4K.  
✦ 20 à 25 manœuvres expliquées pas à pas. Chaque terme technique est expliqué en langage simple et adapté à tous.

✦ 10 à 25 fiches mémos téléchargeables pour les avoir toujours à bord.

Des quizz pour valider vos compétences acquises.

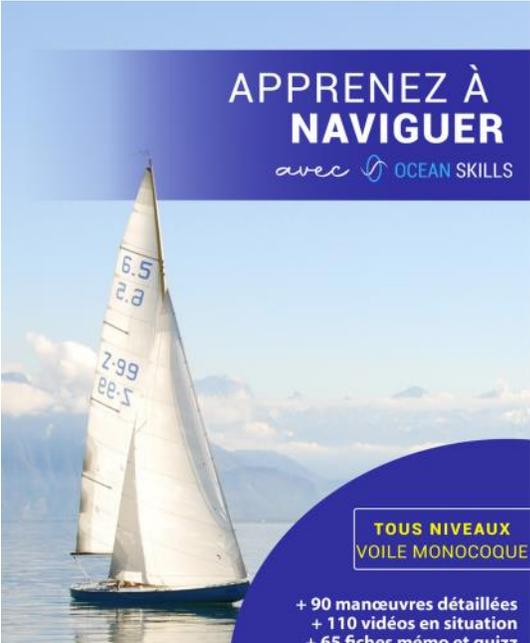
*Ocean Skills* et *Formation Nautique Québec* proposent aux plaisanciers d'apprendre la navigation peu importe où ils se trouvent depuis un ordinateur ou un téléphone intelligent : empannages, virements de bord ou encore manœuvres à quai sont détaillés dans plus de 300 vidéos conçues selon un schéma pédagogique rigoureux, éprouvé et déjà apprécié par de nombreux professionnels du nautisme ainsi que de nombreuses et nombreux plaisanciers.

Sachant que la pratique de la navigation nécessite un apprentissage de longue haleine, entre la préparation et la réalisation, un accès aux savoirs de façon continue, sur la base de tutoriels vidéo accessibles en tout temps devient le moyen par excellence pour développer son expérience.

Comme tout le monde ne peut avoir accès à des formations pratiques sur l'eau en tout temps, l'offre de cours *Ocean Skills* propose d'y remédier en vous préparant au mieux pour faire de vos mises en pratique une réussite.

Qu'ils soient débutants ou avancés, les plaisanciers partiront avec une longueur d'avance en trouvant une formation répondant à leur besoin que ce soit pour mieux les préparer avant un stage sur l'eau, pour consolider la formation apprise après le stage ou comme contenu de référence tout au long de la navigation.

Vous pouvez accéder à l'offre de cours *Ocean Skills* <https://formationnautiquequebec.com/toute-notre-offre/ocean-skills/> Nous pouvons aussi vous conseiller et répondre à vos questions en nous contactant au 418-683-8815.

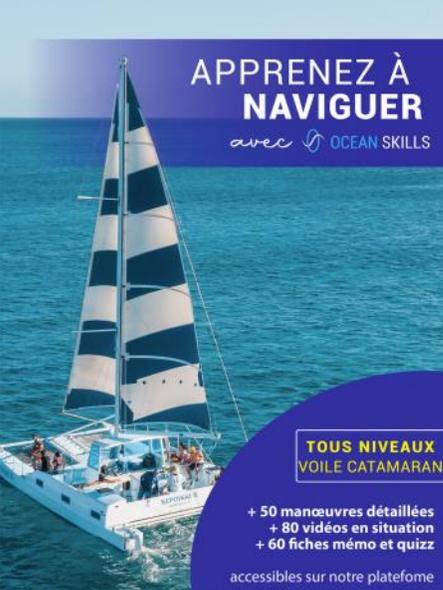


**APPRENEZ À NAVIGUER**  
avec  OCEAN SKILLS

**TOUS NIVEAUX  
VOILE MONOCOQUE**

+ 90 manœuvres détaillées  
+ 110 vidéos en situation  
+ 65 fiches mémo et quizz

accessibles sur notre plateforme

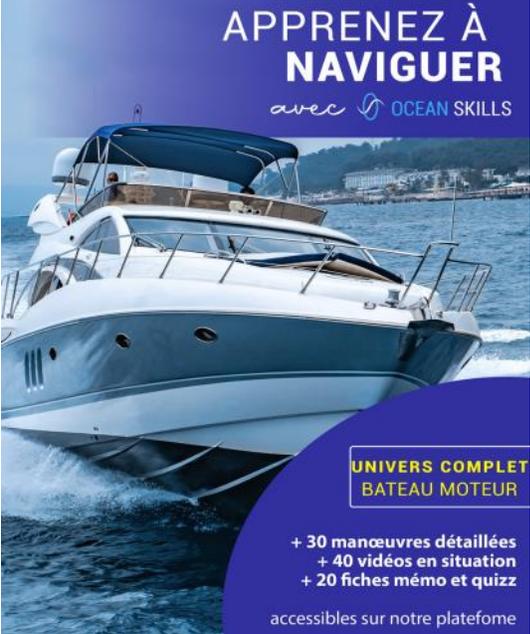


**APPRENEZ À NAVIGUER**  
avec  OCEAN SKILLS

**TOUS NIVEAUX  
VOILE CATAMARAN**

+ 50 manœuvres détaillées  
+ 80 vidéos en situation  
+ 60 fiches mémo et quizz

accessibles sur notre plateforme



**APPRENEZ À NAVIGUER**  
avec  OCEAN SKILLS

**UNIVERS COMPLET  
BATEAU MOTEUR**

+ 30 manœuvres détaillées  
+ 40 vidéos en situation  
+ 20 fiches mémo et quizz

accessibles sur notre plateforme



ARTICLE COMPLET: [HTTPS://WWW.BATEAUX.COM/ARTICLE/40267/COMMENT-FAIRE-POUR-NETTOYER-L-ECHANGEUR-DE-TEMPERATURE-DE-SON-MOTEUR-MARIN](https://www.bateaux.com/article/40267/comment-faire-pour-nettoyer-l-echangeur-de-temperature-de-son-moteur-marin)

## Comment nettoyer l'échangeur de température de son moteur marin ?



*Pour que le refroidissement retrouve sa pleine efficacité*

Sur le moteur d'un bateau, déposer le faisceau d'échangeur de température pour le nettoyer n'est pas une opération de routine. Il n'empêche qu'avec le temps, cette pièce maitresse du circuit de refroidissement s'entartre, au point parfois de se boucher totalement. Voici comment procéder pour lui rendre son efficacité.

L'échangeur est un boîtier de fonderie qui contient le liquide de refroidissement du moteur. Celui-ci est traversé par un faisceau de tubes appelé *nid d'abeille* et dans lequel circule l'eau de mer qui est aspirée sous la coque et rejetée ensuite à l'échappement. L'échangeur de température est donc l'équivalent nautique du radiateur sur une voiture. A l'usage, il peut se trouver colmaté par le tartre ou les coquillages. Son démontage n'est pas une opération courante et on ne l'entreprend que lorsque le refroidissement devient moins endurant. Pourtant, c'est une excellente façon de lui permettre de retrouver toute son efficacité.

### Démonter les accessoires moteur qui gênent

Le boîtier d'échangeur comporte 2 couvercles, un à chaque extrémité. Ils sont faciles à démonter. La difficulté tient aux autres accessoires du moteur, alternateur en particulier, qui en limitent l'accès et qu'il faudra déposer au préalable. Une fois que l'on a fait place nette et vidangé le circuit, la dépose des bouchons est un jeu d'enfant : ils sont généralement fixés par une simple vis centrale qu'il suffit de démonter.



*Une vis centrale retient les couvercles*

## Inspection de l'échangeur

Inspectez l'entrée, c'est à dire le côté par lequel arrive l'eau de mer. Malgré les filtres, c'est là que les impuretés s'accumulent. Plus couramment encore, c'est l'endroit où l'on retrouve des pales de turbine de pompe qui se sont arrachées et qui ont fini ici leur navigation.



*Les joints seront à remplacer*



*L'entrée du nid d'abeille retient les impuretés*

## Ôter les joints

À chaque extrémité, un joint évite que l'eau de mer et le liquide de refroidissement ne se mélangent. Ôtez-les avec précaution, même s'il faudra de toute façon les remplacer, comme après chaque démontage.

## Extraire le faisceau

Le faisceau nid d'abeille vient facilement en le poussant à l'une de ses extrémités. S'il résiste, vous pouvez le tapoter, mais seulement en intercalant un objet en matériau tendre de diamètre adapté.



*Extraction du faisceau*



*Un échangeur moteur totalement obturé*

## Tout encrassement est nuisible

Une fois le faisceau extrait, il est rare de ne pas constater un encrassement, que ce soit à l'intérieur ou à l'extérieur des tubes. Parfois, comme sur la photo, cet encrassement bouche toute circulation. Même sans être à ce stade, tout ce qui ralentit le flux d'eau ou limite la surface d'échange nuit au refroidissement.

## Gratter l'échangeur

Après un premier rinçage pour éliminer vase et boue, vous pouvez gratter l'extérieur du faisceau, en gardant à l'esprit que le cuivre est un métal malléable et donc facile à blesser si l'on agit sans précaution.



*Les tubes doivent être propres dedans comme dehors*



*Une tringle pour déboucher chaque passage*

### **Tringler l'échangeur**

Le calcaire et les éventuels coquillages qui ont pu se développer dans les tubes seront éliminés par un outil facile à fabriquer : une simple tige permettra de tringler chaque tube pour s'assurer que le passage est libre et d'éliminer les concrétions qui finissent inévitablement par s'y former.

### **Un bain d'anti-calcaire**

Pour parfaire le travail, le mieux est de tremper la pièce entière dans un bain d'anti-calcaire puissant comme un acide. Bien sûr, cela se fera en prenant toutes les précautions et en portant des protections adaptées. Un rinçage soigneux passera l'action de l'acide et éliminera les dernières concrétions.



*Un bon rinçage après l'anti-calcaire*



*Remontage dans l'ordre inverse*

### **Remontage du faisceau et de ses joints**

Une fois nettoyé et rincé, il reste à ré-installer le nid d'abeille et ses joints neufs. En reposant les couvercles, attention à bien les orienter afin que la durite ne forme pas de coude trop prononcé. Il restera à remplir l'échangeur avec du liquide de refroidissement.

### **Purge de l'air du circuit**

Moteur tournant et en température, ouvrez les bouchons un moment pour que la purge des bulles d'air puisse se faire, puis complétez le niveau dans l'échangeur ou le bocal d'expansion.



*Purgez et complétez le niveau*



# Valero

Ensemble, on va plus loin.

[energievalero.ca](http://energievalero.ca)

